



eFOLDi®



## Uporabniški priročnik eFOLDi

Model: Compass



SunTech UK Ltd

**Kraj nakupa:**

---

---

---

**Datum nakupa:**

---

**Serijska številka:**

---

**Oglejte si sliko, ki prikazuje lokacijo serijska številka.**



---

## Vsebina

<b>1</b>	<b>Dobrodošli</b>	<b>2</b>
<b>2</b>	<b>Pogoji in omejitev odgovornosti</b>	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>Pregled izdelka</b>	<b>6</b>
<b>4</b>	<b>Komponente</b>	<b>7</b>
<b>5</b>	<b>Varnostna navodila</b>	<b>8</b>
<b>6</b>	<b>Navodila za zlaganje</b>	<b>13</b>
<b>7</b>	<b>Vožnja vašega skuterja</b>	<b>16</b>
<b>8</b>	<b>Podatki o bateriji in polnjenje</b>	<b>19</b>
<b>9</b>	<b>Pregledi in vzdrževanje</b>	<b>23</b>
<b>10</b>	<b>Prenova</b>	<b>24</b>
<b>11</b>	<b>Poprodajni nadzor</b>	<b>25</b>
<b>12</b>	<b>Tehnične specifikacije/EMC deklaracija</b>	<b>26</b>
<b>13</b>	<b>Priloga</b>	<b>32</b>

## Dobrodošli

Zahvaljujemo se vam, ker ste izbrali izdelek eFOLDi kot vašo rešitev za mobilnost.

Moje ime je Sumi Wang, sem ustanoviteljica podjetja SunTech UK in želim vam izraziti dobrodošlico v naši družini uporabnikov eFOLDi.

Podjetje SunTech UK izdeluje paleto podpornih tehnologij, ki vam pomagajo, da imate kar največ od življenja. Naša naloga je, da našim strankam omogočimo svobodo, prijateljstvo in zabavo s paleto rešitev, ki so preproste za uporabo, priročne in vodilne na trgu mobilnosti.

Izdelek eFOLDi je bil izdelan v skladu z najvišjimi standardi in kakovostjo, ki jo preverjajo naši tehniki za predprodajo pred dobavo zato, da vam nudimo izdelek, ki vam bo omogočal še mnogo let svobode in zabave z zanesljivim delovanjem.

Prosim vas, da si vzamete nekaj časa in preberete uporabniški priročnik in priložene dokumente, preden prvič uporabite izdelek eFOLDi, saj vam bo to pomagalo razumeti izdelek in doseči največji užitek in varnost pri uporabi vašega(vaših) novega(novih) izdelka(ov) eFOLDi. Z nekaj prakse boste hitro spoznali lastnosti vašega izdelka eFOLDi.

Podjetje SunTech UK je ponosno na svoje izdelke visoke kakovosti in podporo za stranke, zato ga (jih) ne pozabite registrirati na spletni strani: <https://efoldi.com/register-warranty>.

To nam bo pomagalo nuditi podporo pri vseh težavah, ki jih boste morda imeli v prihodnosti. Prepričana sem, da bo izdelek eFOLDi vaš zanesljiv prijatelj in spremljevalec. Zahvaljujem se vam za vaše zaupanje v naše izdelke.

S spoštovanjem,



Sumi Wang

## Pogoji in omejitev odgovornosti

Pojmi "mi", "naš(e)", "SunTechUK", in SunTech UK Ltd pomenijo podjetje SunTech UK Limited, ki je podjetje, registrirano v Združenem kraljestvu v registru podjetij, številka 06906908. Pojmi "spletna stran" pomenijo spletno stran na naslovu [www.efoldi.com](http://www.efoldi.com). Pojmi "vi", "vaš", "uporabnik" in "voznik" pomenijo osebo, ki uporablja izdelek eFOLDi, vključno s katero koli osebo oz. katerimi koli osebami, ki upravljajo izdelek eFOLDi v imenu uporabnika, če leta ni uporabnik, kar vključuje splošno upravljanje, vzdrževanje, popravila itd.

### POGODBA KUPCA

S sprejetjem dobave tega izdelka eFOLDi se zavezujete, da ne boste spreminjali, predelovali ali modificirali tega izdelka eFOLDi in/ali delov, ki so dobavljeni skupaj z izdelkom ali naknadno, in da ne boste onemogočili nobenih varoval, zaščit ali drugih varnostnih lastnosti tega izdelka; zavrnili ali zanemarili občasno namestitve kompletov za naknadno opremljanje, kot zahteva podjetje SunTech UK Ltd za izboljšanje in/ali ohranjanje varne uporabe tega izdelka. Strinjate se tudi, da sprejemate in da boste upoštevali pogoje, navedene v tem dokumentu, kot so lahko občasno revidirani in posodobljeni na naši spletni strani, in ki postanejo nemudoma veljavni. Z uporabo izdelka eFOLDi in/ali pripomočkov in/ali komponent, dobavljenih z/ali za izdelek eFOLDi uporabnik potrjuje, da je prebral in razumel uporabo(e) in omejitve izdelka(ov) brez omejitev. To ne pomeni odpovedi kakršnim koli implicitnim garancijam, ki jih stranka obdrži, kot določa zakon.

Garancije bodo neveljavne in podjetje SunTech UK Ltd ne prevzema nobene odgovornosti v primeru napačne uporabe in/ali zlorabe izdelkov, delno ali v celoti, s strani uporabnika in/ali katere koli nepooblaščen osebe, ki lahko vključujejo (vendar ne omejeno na); uporabnika(e), ki ne izpolnjuje vseh zakonskih zahtev in smernic, kjer koli in/ali kakor koli se uporablja ali namerava uporabljati, manjkajoče/ali neustrezno vzdrževanje, vzdrževanje (razen rednega vzdrževanja, kot je opisano v tem priročniku s strani uporabnika) s strani nekoga, kdor za to ni pooblaščen, neodobrena popravila, nepooblaščen razstavljanje vozila in/ali sestavnih delov, vključno

(vendar ne omejeno na) baterijsk(-i) komplet(e) in krmilnike, neodobrene spremembe ali predelave, napačno zlaganje in raztegovanje, škodo ali poškodbe, povzročene na kateri koli način, neupoštevanje vseh razumnih in ustreznih varnostnih navodil, nepravilno uporabo vozila in/ali delov in/ali pripomočkov, ki jih uporablja več kot ena oseba, uporaba v katerem koli tekmovalnem športu, dirkah, kaskaderstvu, skakanju ali podobni dejavnosti.

Naša odgovornost in odgovornost naših dobaviteljev do vas in/ali tretjih oseb v katerih koli okoliščinah je omejena na stroške uporabnika za kupljene izdelke, ki izpolnjujejo zahteve. Izdelki, ki izpolnjujejo zahteve za vračilo, kot je opredeljeno v politiki za vračila, kot je navedeno na spletni strani: [www.efoldi.com/return-policy](http://www.efoldi.com/return-policy).

Informacije v tem uporabniškem priročniku se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila. Za najnovejše posodobitve in informacije vas vabimo, da obiščete našo spletno stran: [www.efoldi.com](http://www.efoldi.com).



## **ELEKTRIČNEGA SKUTERJA NE SMEJO UPORABLJATI:**

Osebe, ki niso SPOSOBNE:

- skuterja zložiti in raztegniti z obema rokama\*;
- se namestiti na sedež\* in ostati v sedečem navpičnem položaju ves čas, brez pomoči, medtem ko se vozilo premika;
- položiti in držati stopala na skuterju Compass;
- upravljati vse kontrole v celoti in v skladu z namenom;
- voziti zanesljivo in ustrezno ves čas in vseh pogojih;
- zavedanja vseh relevantnih okoliščin pri vsaki vožnji in ustrezno ukrepati, kot je morda potrebno, da preprečijo nezgode;
- v celoti ali delno dvigniti skuterja, kot je potrebno glede na potrebe uporabnika\*.

\*Razen, če jim pomaga oseba, ki je dovolj sposobna in zanesljiva, da to nalogo opravi.

## **SKLADNOST IZDELKA:**

Varnost:	EN12184
EMC	ISO7176-21
Obvladovanje tveganja:	ISO14971
Evropska direktiva o medicinskih pripomočkih:	Direktiva 2017/745/EGS
Razred:	1

## **POŠILJANJE IN DOBAVA:**

Pri preverjanju vašega naročila ali računa se prepričajte, da je dobava popolna, saj so lahko nekatere komponente zapakirane posamezno. Če niste prejeli popolne dobave, vas prosimo, da nemudoma stopite v stik z nami. Če je med transportom prišlo do poškodb, bodisi embalaže ali vsebine, vas prosimo, da se obrnete na podjetje, odgovorno za dobavo.

## Pregled izdelka

eFOLDi Compass je motorno prevozno sredstvo za notranjo in zunanjo uporabo, namenjeno zagotavljanju mobilnosti invalidom ali osebam z omejeno mobilnostjo v sedečem položaju. eFOLDi Compass je eden najlažjih in najbolj kompaktnih zložljivih skuterjev za mobilnost na svetu..



Način shranjevanja

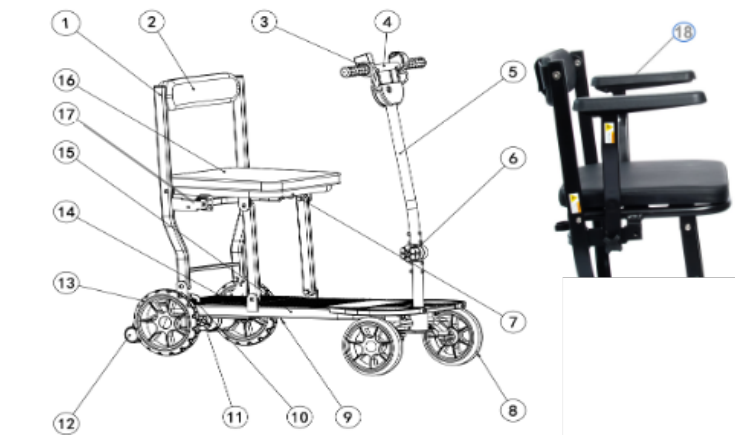


Način skuterja

### Namen naprave:

- Pomembna popolna okvara mobilnosti/hoje/s strukturno in/ali funkcionalno poškodbo spodnjih okončin (vključno z amputacijo, posledicami poškodb, mišično-skeletnimi/nevromišičnega-skeletnimi motnjami gibanja).
- Znatno omejena moč in funkcija prijema roke/dlani.
- Zadostne sposobnosti orientacije in koordinacije.
- Omogoča mobilnost v zaprtih prostorih in na prostem (po soseski in opravljanje vsakodnevnih opravil).

## Komponente



1	Okvir naslonjala	2	Blazina za naslonjalo
3	Ročica za plin s palcem	4	Krmilo
5	Volanski drog	6	Gumb za zaklepanje volanskega droga
7	Okvir glavnega sedeža	8	Sprednje kolo 7"
9	Krmilna enota	10	Elektromagnetna zavora
11	Motor	12	Kolo proti prevračanju 2"
13	Zadnje kolo 8"	14	Baterija
15	Glavni okvir	16	Sedežna blazina
17	Zatič za vlečenje *	18	Nasloni za roke **

### OPOMBA:

\*Vlečni zatič je mogoče pritrčiti na drugo stran okvirja. Zgornje slike so zgolj ilustrativne..

\*\* Nasloni za roke so nestandardni sestavni deli in jih je mogoče kupiti ločeno.

## Varnostna navodila

Skuterja ne uporabljajte za prvič brez popolnega branja in razumevanje tega uporabniškega priročnika.



### Varnostna navodila

- Nikoli ne upravljajte skuterja, če ste pod vplivom alkohola;
- Med vožnjo skuterja nikoli ne uporabljajte mobilnih telefonov ali radijskih oddajnikov, kot je voki-toki;
- Med vzvratno vožnjo s skuterjem se prepričajte, da za vami ni ovir;
- Ne poskušajte plezati po robnikih, večjih od 4 cm, kot je navedeno v specifikaciji;
- Ne vozite po grobih, tlakovanih, blatnih ali rahlih prodnatih površinah. Vaš eFOLDi je zasnovan samo za gladke in trdne pešpoti in območja za pešce;
- Med vožnjo ne umaknite rok in nog s skuterja;
- Ne vozite se s skuterjem med snegom, da preprečite nesreče;
- Ne dovolite, da bi se otroci brez nadzora igrali v bližini te opreme, medtem ko se baterije polnijo;
- S skuterjem se ne vozite v prometu;
- Ne vozite ali sedite na skuterju, ko je v načinu prostega teka;
- Med vožnjo s skuterjem ne zavijte ostro ali se nenadoma ustavite;
- Nikoli ne poskušajte uporabljati svojega skuterja prek omejitev, ki so opisane v tem priročniku;
- Vedno izklopite skuter in polnilnik, preden opravite kakršno koli delo ali uporabite orodje na skuterju.



### Opozorilo

- Odgovornost uporabnika je, da pred uporabo prebere priročnik in priložene dokumente eFOLDi in upoštevat vse priporočila, ki jih vsebuje, v celoti upoštevati vse lokalne zakone svojih držav in območij ter uporabljati eFOLDi s potrebno skrbnostjo in upoštevanje drugih udeležencev v prometu in pešcev;
- Ne uporabljajte skuterja na cesti. Upoštevajte vsa lokalna prometna pravila za pešce in uporabljajte pločnik. Zavedajte se, da vas promet morda težko vidi, ko sedite na skuter. Počakajte, da se vaša pot sprosti iz prometa, nato

pa nadaljujte skrajno previdno;

- eFOLDi je enostaven za uporabo, vendar lahko njegov zložljivi mehanizem povzroči resne poškodbe, če ga uporabljate neustrezno in z njimi ravna brez ustrezne skrbnosti in skrbnosti. Da se izognete nevarnosti poškodb poskrbite, da vas roke, prsti, nakit, oblačila in drugi predmeti ne bodo motili z mehanizmom za zlaganje ali gibljivimi deli eFOLDi in natančno preučite priročnik preden začnete uporabljati vaš eFOLDi;
- Priporočamo, da se uporabnik seznaní s postopkom zlaganja in odvijanja preden se odpravite ven. Uporabnik mora tudi zagotoviti, da se seznaní z upravljanje in upravljanje skuterja na varnem območju stran od ovir in drugega pešci ali udeleženci v prometu;
- Uporabnikom eFOLDi priporočamo, da nosijo ustrezna oblačila, ko uporabljajo mobilno napravo skuter, ki mora vključevati odobreno čelado, trdne čevlje ali škornje, primerno rokavice in dobro vidna zaščitna oblačila kot varnostni ukrep;
- Pred prvo uporabo popolnoma napolnite baterijo(-e) in upoštevajte smer-nice v tem priročniku in na etiketi na dnu baterije za podaljšanje življenjske dobe baterije;
- Vaš eFOLDi Compass lahko stojite samo na zadnjih zadnjih kolesih in kolesih kovčka ko je na ravnih in stabilnih tleh;
- Da preprečite poškodbe sebe ali drugih, se vedno prepričajte, da je napajanje izklopljeno vstopanje ali sestopanje s skuterja;
- Pred vožnjo vedno preverite, ali so pogonska kolesa vklopljena (način vožnje). Ne izklopite napajanje, ko se skuter še premika naprej. Zaradi tega se bo skuter zelo nenadoma ustavil.
- Ne uporabljajte tega izdelka ali katere koli razpoložljive dodatne opreme, ne da bi prej v celoti prebrali in razumeli ta navodila. Če ne razumete opozoril, previdnosti ali navodil, se obrnite na svojega prodajalca, preden poskusite uporabiti to opremo, sicer lahko pride do poškodb ali škode;
- Obstajajo določene situacije, vključno z nekaterimi zdravstvenimi težavami, ko bo uporabnik skuterja moral vaditi upravljanje skuterja v prisotnost usposobljenega spremljevalca. Usposobljenega spremljevalca lahko definiramo kot družinskega člana ali negovalca, posebej usposobljenega za pomoč uporabniku skuterja pri različnih vsakodnevnih življenjskih dejavnostih;
- Prosimo, ne sedite na svoj skuter, ko je v premikajočem se vozilu, kot je avto, avtobus ali vlak;
- Med vožnjo skuterjev držite roke stran od koles (pnevmatik). Zavedajte se, da se ohlapna oblačila lahko ujamejo v pogonska kolesa;
- Ne plezajte po strmini pod kotom. Vedno vozite naravnost po klancu navzgor, saj to močno zmanjša tveganje prevrnitve ali padca. Ne plezajte po naklonu, ki je strmejši od 6°;
- Pri ostrih ovinkih vedno zmanjšajte hitrost in ohranite stabilno težišče. Med

vožnjo s skuterji pri višjih hitrostih ne zavijajte ostro;

- Vedno izklopite skuter in polnilnik, preden opravite kakršno koli delo ali uporabite orodje na skuterju;
- Ne vozite ali sedite na skuterju, ko je v načinu prostega teka;
- Delovanje v dežju, snegu, soli, megli in na ledenih ali spolzkih površinah lahko negativno vpliva na električni sistem;
- Pazite, da je motor po uporabi lahko vroč. Ne dotikajte se in ne dostopajte neposredno do motorja, dokler se ne ohladi;
- Nikoli ne sedite na svoj skuter, ko ga uporabljate v povezavi s katero koli vrsto dvigala ali dvigala. Vaš skuter ni zasnovan za takšno uporabo in Sun-Tech UK Ltd ni odgovoren za nobeno škodo ali poškodbo, ki nastane zaradi takšne uporabe;
- Preden sedete na skuter, se vedno prepričajte, da je skuter popolnoma razklopljen. Skuterja ne zložite, dokler popolnoma ne izstopite iz skiroja in dokler ni naslonjalo na sedežu skiroja preklapljeno;
- Zavorna pot na klancih je lahko znatno daljša kot na ravni podlagi;
- Površinska temperatura skuterja se lahko poveča, če je izpostavljena zunanjim virom toplote (npr. sončni svetlobi);
- Vaš skiro eFOLDi NI igrača in ni priporočljiv za osebe, mlajše od 14 let. Ne dovolite, da bi se otroci igrali s skirojem ali na njem. Notranji zložljivi mehanizem lahko povzroči poškodbe rok;
- Posvetujte se z zdravnikom, če jemljete predpisana zdravila ali če imate kakršne koli telesne omejitve. Nekatera zdravila in omejitve lahko zmanjšajo vašo sposobnost varnega upravljanja skuterjev. Posvetujte se z zdravnikom, če jemljete kakršna koli zdravila, ki bi lahko vplivala na vašo sposobnost varne vožnje s skuterjem;
- Ko potujete s hitrostjo, ki je večja od počasne hoje, pred tem obvezno upočasnite struženje;
- Vsako vozilo je lahko nevarno za voznika/voznika ter druge udeležence v prometu in pešce.
- Iz kakršnega koli razloga NE vtikajte rok v glavni okvir skuterja, še posebej v zadnjem koraku postopka zlaganja. To je zato, ker vaše roke in prsti se lahko ujamejo v glavne vzvode in vrtilišča, kar lahko povzroči resne poškodbe;
- NE prevažajte potnikov na skuterju eFOLDi. Prevoz potnikov na eFOLDi lahko vplivajo na težišče, kar povzroči prevrnitev ali padec.



## Modifikacija

Vaš skuter je bil zasnovan tako, da je čim bolj praktičen. Vendar v nobenem primeru ne spreminjajte, dodajajte, odstranjujte ali onemogočite katerega koli dela ali funkcije vašega skuterja. Lahko pride do telesnih poškodb in škode na skuterju.

- Ne spreminjajte svojega skuterja eFOLDi na noben način, ki ga eFOLDi ni odobril;
- Ne uporabljajte dodatkov, če niso bili testirani ali odobreni za izdelke eFOLDi;
- Spoznajte občutek svojega skuterja eFOLDi in njegove zmogljivosti. Zelo priporočljivo je, da pred vsako uporabo opravite varnostni pregled, da se prepričate, ali ste eFOLDi deluje gladko in varno.

## Omejitev teže

- Ne prekoračite nosilnosti teže, navedene v razdelku Specifikacije. Preseganje nosilnosti razveljavi garancijo. eFOLDi ne bo odgovoren za poškodbe ali materialno škodo, ki je posledica neupoštevanja omejitev teže;
- Ne prevažajte potnikov na skuterjih. Prevažanje potnikov na vašem skuterju lahko vpliva na težišče, kar povzroči prevrnitev ali padec.

## Okoljski pogoji:

- Delovna temperatura: od -25 °C do 30 °C  
Relativna vlažnost med delovanjem: 60 % ± 20 %  
Temperatura shranjevanja: od -25 °C do 50 °C  
Relativna vlažnost med shranjevanjem: 60 % ± 20 %
- Nekateri deli električnega vozička so občutljivi na temperaturne spremembe. Krmilnik lahko deluje le pri temperaturah med - 25 °C in 50 °C.

## Varnostni pregled

- Preverite pravilno napolnjenost pnevmatik. Vzdržujte, vendar ne prekoračite vrednosti tlaka v pnevmatikah, ki jo priporoča proizvajalec, ki je navedena na pnevmatikah;
- Preverite vse električne povezave. Prepričajte se, da so varni in da niso zarjaveli;
- Preverite in preizkusite zavorni sistem;
- Pogosto preverjajte morebitne ohlapne pritrdilne elemente, pritrdilne elemente in druge komponente.

## **Pri odvijanju/zlaganju vašega eFOLDi Compass zagotovite:**

- Ne hitite pri zlaganju ali razstavljanju skiroja eFOLDi;
- Skuter je postavljen na ravna tla ali tla;
- Glavno stikalo je izklopljeno;
- Vsi zatiči zapaha so pravilno pritrjeni na mestu, kot je navedeno v navodilih in prikazano na ilustraciji.

## **OPOZORILO O ELEKTROMAGNETNI ZDRUŽLJIVOSTI**

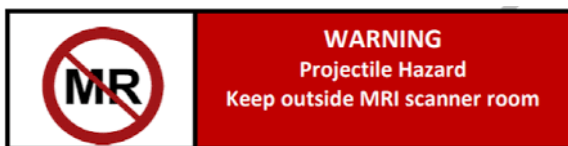
Motnje iz virov radijskih valov, kot so radijske postaje, televizijske postaje, dvosmerni radijski sprejemniki ali mobilni telefoni, lahko povzročijo, da skuter za mobilnost sprost zavore, se premakne sam ali v nehotene smeri. Lahko tudi trajno poškoduje nadzorni sistem električnega skuterja za mobilnost.

Intenzivnost moteče elektromagnetne energije je mogoče meriti v voltih na meter (V/m). Vsak skuter za mobilnost je odporen na elektromagnetne motnje do določene intenzivnosti. To se imenuje "stopnja odpornosti na elektromagnetne motnje". Višja kot je stopnja odpornosti na elektromagnetne motnje, višja je zaščita pred elektromagnetnimi motnjami. Električni skuter eFOLDi ima trenutno stopnjo odpornosti vsaj 20V/m, ki zagotavlja uporabno zaščito pred običajnimi viri elektromagnetnih motenj.

Vire oddanih elektromagnetnih motenj lahko na splošno razvrstimo na tri vrste: 1) ročne prenosne oddajnike. (običajno z anteno, nameščeno na napravi) 2) mobilne oddajnike srednjega dosega, kot so oddajniki, ki se uporabljajo v policijskih avtomobilih, gasilskih in reševalnih vozilih in taksijih. (običajno z anteno, nameščeno na vozilu) 3) oddajnike in prejemnike dolgega dosega, kot so komercialni oddajniki (radijski in televizijski antenski stolpi) in amaterski radijski sprejemniki (HAM).

Druge vrste ročnih naprav, kot so brezžični telefoni, prenosni računalniki, radijski sprejemniki AM/FM, televizijski sprejemniki in majhni aparati, kot so električni brivniki ter fizično in/ali električno, notranje in/ali zunanje sušilniki za lase, običajno ne povzročajo težav z elektromagnetnimi motnjami.

## **MR Izjava o varnosti**



"Skuter eFOLDi Compass ni varen za MR. Naprava predstavlja nevarnost izstrelka."

## Navodila za zlaganje

(Koraki za razstavljanje/zlaganje: V način skuterja)



Prosimo, preberite navodila in osvetlitev slike, da se seznanite s postopki zlaganja, in hkrati upravljajte samo en gibljivi del.



A

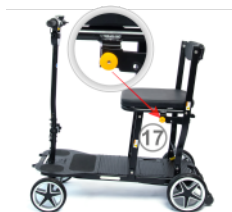
B

**A** Skuter eFOLDi postavite vodoravno in spustite gumb za zaklepanje krmilne palice (6).

**B** Dvignite krmilo (4) in nastavite volanski drog (5) v pokončen položaj. Prepričajte se, da je zaklepni gumb volanskega droga (6) privit in zavarovan..



C



D

**C** Primite ogrodje naslonjala (1) in ga povlecite nazaj, dokler ni popolnoma iztegnjeno.

**D** Preverite vlečni zatič (17), da se prepričate, da je pravilno pritrjen in zaklenjen z okvirjem.



Med vsakim zlaganjem skuterja iz nobenega razloga ne segajte z rokami v glavni okvir skuterja. To je zato, ker se vam lahko roke in prsti ujamejo v glavne ročice in vrtilišča ter povzročijo resne poškodbe.

## Zložljivi koraki: V način shranjevanja



**A** Izvlecite zatič (17) in preklopite ogrodje naslonjala (1) proti volanski osi.

**B** Potisnite naslonjalo do konca navzdol.



**C** Zrahljajte zaklepni gumb volana (6) tako, da ga obrnete v nasprotni smeri urinega kazalca. Pritisnite krmilo navzdol v fiksno zaklepno režo in ponovno privijte zaklepni gumb, da se ustavi.



Med vsakim zlaganjem skuterja iz nobenega razloga ne segajte z rokami v glavni okvir skuterja. To je zato, ker se vam lahko roke in prsti ujamejo v glavne ročice in vrtilišča ter povzročijo resne poškodbe.

## Vožnja vašega skuterja



### Varnostni pregled pred uporabo

Med vožnjo skuterja eFOLDi izberite pot z dobrimi cestnimi razmerami. eFOLDi je zasnovan za vožnjo po gladkih, ravnih površinah. Neravne ceste ali poti, luknje in druge nevarnosti bodo skrajšale življenjsko dobo skuterja in vašo varnost.

Ne vozite po strmih ali preveč nagnjenih cestah. Količina napolnjenosti akumulatorja tik pred začetkom vožnje po klancu navzgor bo ključnega pomena za sposobnost vzpenjanja. Vsako odstopanje od ravnih/vodoravnih površin ne sme presegati naklona 1:10 (6 stopinj). Pri vsakem plezanju je treba upoštevati številne dejavnike, in sicer: tlak v pnevmatikah in njihovo stanje, stanje površine (če je mokra, ledena ali spolzka, vključno z listjem in/ali drugimi odpadki, odsvetujemo vožnjo po pobočju), napolnjenost baterije in težo uporabnika, vse to vpliva na zmogljivost.

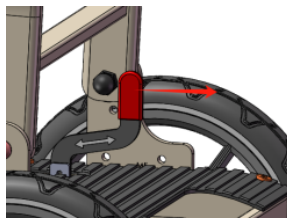


### Ročica za zaklep zavore:

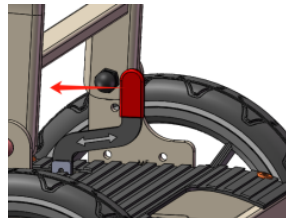
Način vožnje: Za vklop motorja mora biti vozilo v zaklenjenem položaju za vožnjo naprej (slika – spodaj levo).

Način prostega teka/obvoza motorja: Za sprostitve zavore potisnite ročico navzven in nazaj (slika spodaj desno). S tem boste onemogočili zavoro in omogočili način prostega teka/obvoza motorja, vendar boste še vedno čutili nekaj upora. Če je eFOLDi vklopljen, bo piskač neprekinjeno opozarjal na morebitne težave.

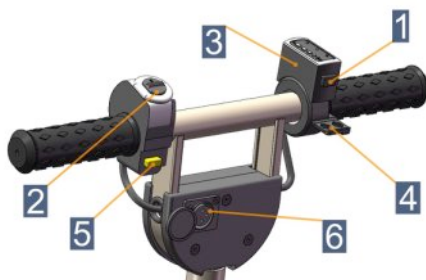
**Na klancu ali strmem terenu NE izpuščajte zavorne ročice – zaviranje ne bo na voljo.**



Način vožnje



Način prostega teka



1	Stikalo za vklop
2	Stikalo za vožnjo (D) in vzvratno prestavo (R)
3	Indikator napolnjenosti baterije
4	Ročica za plin/postopno zaviranje
5	Hupa
6	Polnilna vrata za krmilo

### Nadzorna vrstica

- Stikalo za vklop **(1)** funkcija pressionando o botão abaixo do indicador de nível da bateria e o indicador da bateria acenderá.
- Stikalo za vožnjo (D) in vzvratno prestavo (R) **(2)** deluje tako, da gumb potisnete naprej v položaj D za vožnjo in v položaj R za vzvratno vožnjo. **Preklapljanje med D in R deluje le, ko skuter miruje.**
- Indikator baterije **(3)** prikazuje, koliko napolnjenosti baterije je še ostalo za uporabo. Ko je baterija popolnoma napolnjena, zasvetijo vse tri lučke. Ko zasveti ena rdeča lučka, bo baterijo kmalu treba napolniti.
- Ročica za plin/postopno zaviranje **(4)**, se vozilo začne premikati, doseže največjo hitrost 6 km/h. Zavorni sistem se bo začel postopoma aktivirati takoj, ko spustite ročico.
- Hupa **(5)** funkcija pressionando o botão amarelo sob o botão de unidade e reverso.
- Polnilna vrata za krmilo **(6)** deluje tako, da vanjo vstavite polnilnik, da se začne polnjenje baterije.

## Upravljanje skuterja:

- Za zagon - Pritisnite stikalo za vklop (1), da vklopite skuter.
- Izberite prestavo - Izberite ustrezno prestavo tako, da pritisnete gumb za vožnjo/vzvratno (2) gor ali dol za vožnjo ali vzvratno vožnjo.
- Vožnja/vzvratna vožnja - Za vožnjo ali vzvratno vožnjo pritisnite ročico za plin (4).

**Pazite, da na volanski drog in krmilo ne pritisnete preveč, saj se lahko upogneta in zmanjšata učinkovitost krmiljenja.**

- Za ustavitev - Spustite ročico za plin (4), da ustavite skuter.

**Med skuterjem in ovirami na ravnih tleh pustite vsaj 1,5 metra razdalje. Zavorna pot na pobočjih je lahko bistveno daljša kot na ravnih tleh.**

## Obračanje:

Pri vožnji s hitrostjo, ki je večja od počasne hoje, pred zavijanjem obvezno upočasnite.

Naš Compass ima krmilnik za uravnavanje hitrosti obračanja skuterja. Ko se skuter zavije za več kot 13–15 stopinj v levo ali desno, se vklopi naprava za nadzor hitrosti obračanja, ki zmanjša hitrost skuterja. Vendar se ne zanašajte samo na krmilnik, temveč bodite previdni in pri zavijanju upočasnite..

## Prevoz skuterja

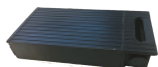
Da bi skuter varno prevažali, se najprej prepričajte, da je izklopljen. Skuter zložite v skladu z navodili proizvajalca in pritrдите vse ohlapne dele. Dvignite ga za predvidene ročaje ali dele okvira, pri tem pa se izogibajte občutljivim delom. Postavite ga v vozilo tako, da je baterija ustrezno pritrjena. Po potrebi uporabite pasove, da preprečite premikanje med prevozom.

## Opozorilo:

Izdelek ni namenjen uporabi kot sedež v motornem vozilu, vključno z javnim prevozom. Na svojem prevoznem sredstvu se boste morali usedti na sedež.



## Podatki o bateriji in polnjenje



Baterija eFOLDi Compass je bila zasnovana in izdelana posebej za model Compass. Baterije ni dovoljeno uporabljati za kateri koli drugi namen, razen za namen, naveden v tem priročniku. Katera koli napačna uporaba ali razstavljanje lahko to baterijo poškoduje fizično in/ali električno, notranje in/ali zunanjo, zato garancija ne pokriva.

Baterija ne vsebuje nobenih komponent, ki bi jih lahko servisiral ali zamenjal uporabnik.

Baterija eFOLDi Compass je pravzaprav baterijski paket, sestavljen iz več litij-ionskih celic, vendar je v tem priročniku zaradi lažjega sklicevanja imenovan le "baterija". Baterija se razlikuje v lastnostih in pogojih za polnjenje v primerjavi s še vedno pogostimi svinčeno-kislinskimi ali svinčeno-gel baterijami. Za polnjenje baterije nikoli ne uporabljajte polnilnika za polnjenje svinčenih baterij.



**Da bi zagotovili najboljšo dolgoročno uporabo baterije, vedno upoštevajte naslednja varnostna pravila.**

- S priključno postajo morate ravnati previdno, da preprečite poškodbe.
- Baterijo polnite le z dovoljenim polnilnikom.
- Za baterijo električnega invalidskega skuterja eFOLDi nikoli ne uporabljajte polnilnika, ki se uporablja za svinčeno-kislinske baterije.
- Baterije nikoli ne postavljajte v bližino, na ali ob kakršni koli vir toplote.
- Zagotovite, da se kovinski deli ne morejo dotikati (ali povzročiti kratkega stika) baterije ali polnilnih terminalov, konektorjev, zatičev ali drugega(ih) električnega(ih) prevodnika(ov) ali prevodnega(ih) dela(ov).
- Preprečite prekomerne fizične udarce in tresljaje baterije.
- Baterij(e) ali ohišja(ij) ne poskušajte razstavljati, razrezati ali deformirati.
- Baterije ne potaplajte v nobeno tekočino (vključno z vodo).
- Baterijo hranite izven dosega otrok.

- Ne uporabljajte spremenjenih ali poškodovanih polnilnikov.
- Baterije ne pustite polniti več kot 24 ur.
- Baterijo shranjujte v hladnem, suhem in dobro prezračenem prostoru.
- Baterijo zavrzite le v skladu z lokalnimi zakoni in predpisi.
- Če baterije ne uporabljate pogosto, je priporočljivo, da jo napolnite na vsaka 2 do 3 meseca.
- Baterije nikoli ne shranjujte, če je skoraj izpraznjena.

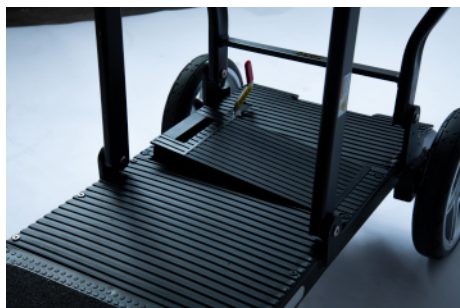
## Indikator nivoja baterije:

Indikator nivoja baterije je nameščen na krmilu z ročicami in prikazuje preostalo napolnjenost baterije. Pomen lučk na bateriji:

- **Zelena, oranžna in rdeča:** baterija je popolnoma napolnjena.
- **Oranžna in rdeča:** srednja napolnjenost baterije.
- **Rdeča:** baterijo bo treba kmalu napolniti.

## Vstavljanje baterije v skuter eFOLDi:

Baterija je nameščena na zadnji strani opore za noge skuterja eFOLDi. Za odstranitev in polnjenje baterije morate dvigniti zaporo, ki se bo takoj sprostila. Postopek ponovite v obratnem vrstnem redu in se prepričajte, da se baterija zaskoči. Za učinkovito odstranitev baterije se prepričajte, da je glavno napajanje izklopljeno.



## Polnilnik in polnjenje

### Previdnostni ukrepi za uporabo in upravljanje polnilnika

Uporabljajte le polnilnik, ki je bil dobavljen z vašim novim električnim invalidskim skuterjem eFOLDi ali nadomestnim polnilnikom, ki ga dobavlja podjetje SunTech UK Ltd za uporabo s skuterjem eFOLDi. Pri uporabi neodobrenega polnilnika je katera koli garancija neveljavna in lahko povzroči resne poškodbe baterije in/ali vašega skuterja eFOLDi. Polnilnika ni dovoljeno uporabljati z/ali za druge naprave, saj naša garancija ne bo zajemala poškodb, ki lahko zaradi tega nastane na polnilniku in/ali kateri koli drugi napravi.

Zelo priporočljivo je zagotoviti, da se polnilnik postavlja le na toplotno odporne površine in ne na površine, na katerih bi lahko prišlo do požara (npr. preproga, talne plošče, les, laminat ali plastične delovne površine itd.) - polnilnik se bo med običajnim ciklom polnjenja segrel; enako velja za baterijo.

Baterije ne pustite polniti več kot 24 ur, saj bo to skrajšalo življenjsko dobo in zmogljivost baterije.

Odobreni polnilnik eFOLDi je v korist tudi mednarodnim potnikom, saj ga lahko uporabijo s katero koli omrežno napetostjo od 100 do 240 voltov, z ustreznim potovalnim adapterjem. Nižja omrežna napetost lahko povzroči daljše čase zamenjave.

### Uporaba polnilnika

Preko polnilca baterijo polnite na dva načina:

1. Polnite prek polnilnih vrat ročice ali
2. Po enostavni odstranitvi baterije jo lahko napolnite tako, da jo priključite v vtičnico.



## Uporaba polnilnika

**Takoj prenehajte uporabljati poškodovan polnilnik baterij, če ima vaš polnilnik naslednje znake:**

1. Obrabljene/izpostavljene žice
2. Sledi ožganin, stopljena plastika ali nenavadni vonji
3. Prekinjeno polnjenje ali pregrevanje
4. Razpokano ohišje ali ohlapni priključki

**Nadaljnja uporaba okvarjenega ali poškodovanega polnilnika lahko povzroči resna tveganja, vključno z:**

1. Požar ali eksplozija:
2. Električni udar:
3. Poškodba baterije.
4. Poškodba naprave.

## Pregledi in vzdrževanje



### Varnostni pregledi pred uporabo vašega eFOLDi.

- Preverite pravilen tlak v pnevmatikah in ga vzdržujte, ne da bi presegli navedeni zračni tlak P.S.I./BAR/kPa, če ima vaš skuter pnevmatike.
- Preverite in preizkusite zavore ter se prepričajte, da vsi deli zavor delujejo pravilno.
- Preverite stanje pritrditve vseh matic, vijakov in sornikov, da se prepričate, da so vsi deli pravilno pritrjeni in da ne manjkajo ali so zrahljani.
- Preverite vse električne povezave. Prepričajte se, da so trdne in ne korodirajo.
- Preverite, ali je baterija dovolj napolnjena.
- Redno letno servisirajte svoj eFOLDi.

### Čiščenje in vzdrževanje:

Redno čiščenje vašega eFOLDi bo pripomoglo k ohranjanju njegovega videza, podaljšalo življenjsko dobo vozila in izboljšalo njegovo prodajno vrednost. Kovinske in plastične dele lahko obrišete z vlažno krpo in blagim detergentom. Za poliranje uporabite mehko krpo, ki ne pušča vlaken.

#### **Predvidena življenjska doba:**

Izdelek ima pričakovano življenjsko dobo od 5 do 7 let pri normalnih pogojih uporabe. Dejanska življenjska doba se lahko razlikuje glede na dejavnike, kot so pogostost uporabe, vzdrževanje in okoljski pogoji.

#### **Previdnost:**

Olja in drugih maziv se na pnevmatikah NE sme uporabljati.

## Prenova



- **Obnova za ponovno uporabo**

Izdelek je primeren za obnovo in ponovno uporabo.

**Potrebni ukrepi:**

Čiščenje in razkuževanje. Glejte razdelek »Preverjanja in vzdrževanje«.

Pregled v skladu s servisnim načrtom.

Pred ponovno uporabo se za pregled, servis in vzdrževanje posvetujte s pooblaščenim prodajalcem ali pa se obrnite na službo za stranke eFOLDi, če ste izdelek kupili neposredno pri nas.

## **Poprodajni nadzor**

Kot del naše zavezanosti k varnosti in skladnosti izdelkov izvajamo poprodajni nadzor (PMS), da spremljamo delovanje in zanesljivost tega električnega vozička po prodaji.

Prijavljanje težav in varnostnih pomislekov:

Če imate kakršne koli težave v zvezi z delovanjem, vzdržljivostjo, življenjsko dobo baterije ali varnostjo, nas nemudoma kontaktirajte:

**Telefonska številka za podporo strankam:**

**+44 (0) 20 3143 5168**

**E-pošta:**

**services@efoldi.com**

**Spletna stran:**

**www.efoldi.com**

**Naslov:**

**25 Ormside Way,  
Redhill, Surrey, RH1 2LW**

## Tehnične specifikacije/EMC deklaracija



Material okvirja:	Magnezijeva zlitina
Dimenzija:	
Velikost embalaže (D/Š/V):	96x48x43cm (38x19x17")
Dimenzije zloženega sedeža (D/Š/V):	92x43x40cm (36x17x16")
Dimenzije razgrnjenega sedeža (D/Š/V):	92x43x96cm (36x17x38")
Višina/kot sedeža:	56cm (22")/3 stopinje
Širina/globina sedeža:	36cm (14")/36cm (14")
Višina/kot naslonjala:	27cm (11")/6 stopinj
Višina naslona za noge:	20cm (8")
Dimenzije sprednjih koles:	18cm (7")
Dimenzije zadnjih koles:	20cm (8")
Oddaljenost od tal:	4cm (1,5")
Teža:	
Teža z baterijo:	13 kg (29 lbs)
Teža brez baterije:	11 kg (25 lbs)
Učinkovitost:	
Kraj uporabe:	Pločnik in v zaprtih prostorih
Hitrost:	6 km/h
Največja nosilnost:	120 kg
Največji naklon:	Naklon 1:10 (6 stopinj)
Polmer obračanja	135 cm (53")
Največja višina robnika:	3 cm (1,2")
Zmogljivost komponent:	
Motor:	120 W, 24 VDC motor
Baterija:	24 VDC, 10 Ah litij-ionska, 240 Wh
Polnilnik:	Vhod 100–240 VAC, 50/60 Hz, izhod 29,4 V 2 A
Doseg pri polni napoljenosti:	16 km
Zavora:	Elektromagnetna
Glavno stikalo:	Pritisni gumb
Luči:	Ne
Število koles:	4

### Specifikacija - Compass

#### Specifikacija:

Vsi izdelki, specifikacije izdelkov in podatki se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila z namenom izboljšanja zanesljivosti, delovanja ali oblike ali kako drugače. Specifikacije se lahko razlikujejo zaradi proizvodnih toleranc.

## Smernice glede elektromagnetne združljivosti in izjava proizvajalca

Spodnji podatki o kablilih so navedeni za referenco glede elektromagnetne združljivosti

Kabel	Največja dolžina kabla, zaščiteni/nezaščiteni		Število	Razvrstitev kabla
Napajalni kabel za	1,5 m	Nezaščiteni	1 komplet	Napajanje na
Napajalni kabel za	1,5 m	Nezaščiteni	1 komplet	Napajanje na

### Pomembne informacije o elektromagnetni združljivosti (EMC)

Za to električno medicinsko opremo so potrebni posebni previdnostni ukrepi glede EMC in jo je treba dati v uporabo v skladu z informacijami o EMC, navedenimi v uporabniškem priročniku; oprema je v skladu s standardom IEC 60601-1-2:2014 tako glede neobčutljivosti kot emisij. Kljub temu pa je treba upoštevati posebne previdnostne ukrepe:

Oprema z naslednjim OSNOVNIM DELOVANJEM je predvidena za uporabo v domačem okolju zdravstvene oskrbe.

#### OSNOVNO DELOVANJE:

Povprečna hitrost kolesa skiroja se ne more spremeniti za več kot  $\pm 20\%$ .

**OPOZORILO:** te opreme ni priporočljivo uporabljati poleg druge opreme ali položene nanjo, ker bi se v tem primeru lahko pojavilo nepravilno delovanje. Če je takšna uporaba nujna, je treba to opremo in drugo opremo opazovati, da ugotovite, ali normalno deluje.

Uporaba dodatkov, pretvornikov in kablov, ki jih ni navedel ali zagotovil proizvajalec te opreme, lahko povzroči višje elektromagnetne emisije ali slabšo elektromagnetno neobčutljivost te opreme ter povzroči nepravilno delovanje.

**OPOZORILO:** prenosne radiofrekvenčne komunikacijske opreme (vključno z zunanji napravami, kot so antenski kabli in zunanje antene), se ne sme uporabljati bližje kot 30 cm (12 palcev) od kateregakoli dela tega izdelka, vključno s kabli, ki jih navede proizvajalec. Sicer se lahko poslabša zmogljivost te opreme. > **OPOZORILO:** če je mesto uporabe blizu (tj. manj kot 1,5 km od) radijskih oddajnikov AM, FM ali televizijskih oddajnikov, je treba pred uporabo te opreme preveriti, ali normalno deluje, da se prepričate, da bo oprema v pričakovani življenjski dobi varna pred elektromagnetnimi motnjami.

Preskus	Vhodna napetost	Frekvenca napetosti	Opomba
Prevajane MOTNJE (Prevajane EMISIJE) CISPR 11	AC 100 V AC 240 V	60 Hz 50 Hz	Polnilec
Motnje elektromagnetnega sevanja (sevane EMISIJE) CISPR 11	AC 100 V AC 240 V DC 24 V	60 Hz 50 Hz	Baterija polnilca
EMISIJE harmoničnega toka IEC 61000-3-2	AC 230 V	50 Hz	Polnilec
Spremembe napetosti, napetostna nihanja in EMISIJE migetanja IEC 61000-3-3	AC 230 V	50 Hz	Polnilec
NEOBČUTLJIVOST NA ELEKTROSTATIČNI NABOJ IEC 61000-4-2	AC 230 V DC 24 V	50 Hz	Baterija polnilca
NEOBČUTLJIVOST na sevano radiofrekvenčno elektromagnetno polje IEC 61000-4-3	AC 230 V DC 24 V	50 Hz	Baterija polnilca
NEOBČUTLJIVOST na bližnja polja iz radiofrekvenčne brezžične komunikacijske opreme IEC 61000-4-3 (vmesna metoda)	AC 230 V DC 24 V	50 Hz	Baterija polnilca
NEOBČUTLJIVOST na hitre električne prehodne pojave/sunke – izmenično napajanje IEC 61000-4-4	AC 230 V	50 Hz	Polnilec
NEOBČUTLJIVOST na hitre električne prehodne pojave/sunke – vhodna/izhodna VRATA SIP/SOP IEC 61000-4-4	Ni relevantno	Ni relevantno	Ni relevantno
NEOBČUTLJIVOST na sunke IEC 61000-4-5	AC 230 V	50 Hz	Polnilec

NEOBČUTLJIVOST na prevajane MOTNJE, povzročene z radiofrekvenčnimi polji (neobčutljivost na prevajane radiofrekvenčne MOTNJE) – izmenično napajanje IEC 61000-4-6	AC 230 V	50 Hz	Polnilec
NEOBČUTLJIVOST na prevajane MOTNJE, povzročene z radiofrekvenčnimi polji (NEOBČUTLJIVOST NA prevajane MOTNJE) – VRATA SIP/SOP IEC 61000-4-6	AC 230 V	50 Hz	Polnilec
Magnetno polje frekvence napajanja - NEOBČUTLJIVOST IEC 61000-4-8	AC 230 V DC 24 V	50/60 Hz	Baterija polnilca
NEOBČUTLJIVOST na padce napetosti IEC 61000-4-11	AC 100 V AC 240 V	50 Hz 50 Hz	Polnilec
NEOBČUTLJIVOST na kratke prekinitve napetosti in spremembe napetosti IEC 61000-4-11	AC 100 V AC 240 V	50 Hz 50 Hz	Polnilec

**Preglednica 3: Vhodne napajalne napetosti in frekvence med preskusi**

**Preglednica skladnosti EMI (Preglednica 4)**

Pojav	Skladnost	Elektromagnetno okolje
Radiofrekvenčne emisije	CISPR 11 Skupina 1, razred B	Domače okolje zdravstvene oskrbe
Harmonično popačenje	IEC 61000-3-2 Razred A	Domače okolje zdravstvene oskrbe
Napetostna nihanja in migetanje	Skladnost z IEC 61000-3-3	Domače okolje zdravstvene oskrbe

**Preglednica 4: Emisije**

**Preglednica skladnosti EMS (Preglednica 5-8):**

Pojav	Osnovni standard EMC	Stopnje preskusov neobčutljivosti
		Domače okolje zdravstvene oskrbe
Elektrostatična razelektritev	IEC 61000-4-2	$\pm 2$ kV, $\pm 4$ kV, $\pm 6$ kV, $\pm 8$ kV stik $\pm 2$ kV, $\pm 4$ kV, $\pm 8$ kV, $\pm 15$ kV zrak
Sevano polje radiofrekvenčnih emisij	IEC 61000-4-3	20 V/m 26 MHz-2,7 GHz 80 % AM pri 1 kHz
Bližnja polja iz radiofrekvenčne brezžične komunikacijske opreme	IEC 61000-4-3	Glejte preglednico 3
Magnetna polja nazivne frekvence napajanja	IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz ali 60 Hz

**Preglednica 5: Vrata na ohišju**

Preskusna frekvenca (MHz)	Pas (MHz)	Stopnje preskusov neobčutljivosti
		Domače okolje zdravstvene oskrbe
385	380-390	Impulzna modulacija 18 Hz, 27 V/m
450	430-470	Impulzna modulacija 18 Hz, 28 V/m
710	704-787	Impulzna modulacija 217 Hz, 9 V/m
745		
780		
810	800-960	Impulzna modulacija 18 Hz, 28 V/m
870		
930		
1720	1700-1990	Impulzna modulacija 217 Hz, 28 V/m
1845		
1970		
2450	2400-2570	Impulzna modulacija 217 Hz, 28 V/m
5240	5100-5800	Impulzna modulacija 217 Hz, 9 V/m
5500		
5785		

**Preglednica 6: Bližnja polja iz radiofrekvenčne brezžične komunikacijske opreme**

Pojav	Osnovni standard EMC	Stopnje preskusov neobčutljivosti
		Domače okolje zdravstvene oskrbe
Hitri električni prehodni pojavi/sunki	IEC 61000 4-4	±2 kV Frekvenca ponavljanja 100 kHz
Sunki iz linije na linijo	IEC 61000 4-5	±0,5 kV, ±1 kV
Prevajane motnje, povzročene z radiofrekvenčnimi polji	IEC 61000 4-6	3 V, 0,15 MHz-80 MHz 6 V v pasovih ISM in radioamaterskih pasovih med 0,15 MHz in 80 MHz 80 % AM pri 1 kHz
Padci napetosti	IEC 610004-11	0 % UT; 0,5 cikla Pri 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° in 315°
		0 % U <sub>T</sub> ; 1 cikel in 70 % UT; 25/30 ciklov Posamezna faza: pri 0°
Prekinitve napetosti	IEC 610004-11	0 % UT; 250/300 ciklov

**Preglednica 7: Vhodna vrata za izmenično napajanje**

Pojav	Osnovni standard EMC	Stopnje preskusov neobčutljivosti
		Domače okolje zdravstvene oskrbe
Prevajane motnje, povzročene z radiofrekvenčnimi polji	IEC 61000-4-6	3 V, 0,15 MHz-80 MHz 6 V v pasovih ISM in radioamaterskih pasovih med 0,15 MHz in 80 MHz 80 % AM pri 1kHz

**Preglednica 8: vrata za vhodne/izhodne dele signala**

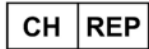
## Priloga





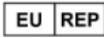





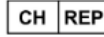

SunTech UK Ltd  
 25 Ormside Way, Holmethrope Industrial Estate, Redhill, Surrey, RH1 2LW  
 TEL: +44 (0) 2031435168

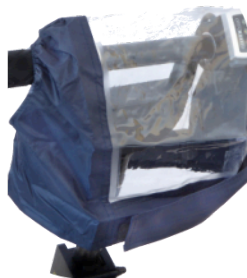


MedPath GmbH  
 Mies-van-der-Rohe-Strasse 8, 80807 Munich, Germany



ALBO-Healthcare GmbH  
 Alte Steinhäuserstrasse 19, CH-6330 Cham  
 Uporabljeni simboli na nalepki:

	European CE Marking		Manufacturer
	Authorized representative in the European community		Medical device
	Serial number		Unique Device Identification
	Date of manufacture		Refer to instruction manual
	Swiss authorised representative		UK Conformity Assessed



(pripomočki za izdelek eFOLDi)



SunTech UK Ltd  
25 Ormside Way, Redhill,  
Surrey, RH1 2LW, UK

**UK  
CA**



MedPath GmbH  
Mies-van-der-Rohe-Strasse 8  
80807 Munich, Germany

**CE**



ALBO-Healthcare GmbH  
Alte Steinhauserstrasse 19  
CH-6330 Cham

Uradna spletna stran: [www.efoldi.com](http://www.efoldi.com)  
E-pošta za servis: [services@efoldi.com](mailto:services@efoldi.com)  
Facebook: [www.facebook.com/efoldi.co.uk](http://www.facebook.com/efoldi.co.uk)